

**Expandable hose**  
**Teleskop-Saugschlauch**  
**Rikkaimuri**  
**Förlängningsbar sugslang**  
**Flexible telescopic**



Allaway Oy  
 Jyväskylä Finland  
 www.allaway.com



**EN:**  
**Allaway - Expandable Hose**

See pictures above.

1. A handy tool for areas that frequently need a quick tidy-up [such as kitchens and hallways].

2. The expandable hose reaches about 4 metres from the wall inlet. The hose can be stored handily in a kitchen drawer or a chest in the hallway.

3. The handle is attached to the coupling muff at the end of the hose, and the nozzle is then attached to the handle.

4. The Premium wall inlet coupling muff at the end of the expandable hose is compatible with wall inlets equipped with a quick-lock mechanism. The other coupling muff supplied with the expandable hose fits other Allaway wall inlets.

\* The export model available in Central Europe is supplied with a coupling which is compatible with the magnetic start mechanism.

Attach the steel or aluminium telescopic wand to the expandable hose, and the required nozzle either in the handle or in the telescopic wand.

**DE:**

### **Allaway - Teleskop-Saugschlauch**

Siehe Bilder oben.

1. Ein handliches Gerät für Bereiche, die regelmäßig schnell gesaugt werden müssen [wie z.B. Küchen und Flure].
2. Der Teleskop-Saugschlauch hat eine Länge von 4 Metern ab der Saugdose. Der Schlauch kann handlich in einem Küchenschrank oder einer Kiste im Flur verstaut werden.
3. Der Griff wird am Ende des Schlauchs an dem Anschlussstück befestigt und die Düse wird dann an dem Griff befestigt.
4. Das Premium-Saugschlauchmuffe für die Saugdosen am Ende des Teleskop-Saugschlauchs ist mit den Saugdosen kompatibel, die mit einem Schnellverschluss ausgestattet sind. Das andere mit dem Teleskop-Saugschlauch mitgelieferte Saugschlauchmuffe ist mit allen anderen Allaway-Saugdosen kompatibel.

\* Das in Mitteleuropa erhältliche Exportmodell wird mit einem Saugschlauchmuffe geliefert, das mit dem magnetischen Startmechanismus kompatibel ist.

Schließen Sie das Stahl- oder Aluminium-Teleskoprohr an den Teleskop-Saugschlauch und die erforderliche Düse an den Handgriff oder das Teleskoprohr an.

**FI: Allaway - Rikkaimuri**

Seuraa numeroitua kuvasarjaa.

1. Kätevä apuväline tiloissa, joissa tarvitaan usein pientä ja nopeaa siivousta kuten keittiössä, eteisessä ja tuulikaapissa.
2. Venyvällä letkulla ylettyy noin 4 metrin etäisyydelle imurasialta. Letkua voi säilyttää keittiön tai eteisen laatikossa.
3. Liitä käsikäivä letkun päässä olevaan kahvaholkkiin ja suulake käsikäivaan.
4. Rikkaimurin letkuun kiinnitetty imuholkki Premium sopii pikakiinnityksellä varustettuihin imurasioihin. Rikkaimurin pakkauksessa oleva toinen holkki sopii muihin Allaway-imurasioihin.

\* Keski-Euroopan vientimallien mukana on holkki magneettikiinnityksellä.

Liitä rikkaimuriin halutessasi teräksinen tai alumiininen jatkovarsi ja haluamasi suulake joko kahvaan tai jatkovarteen.

**SV: Allaway - Förlängningsbar sugslang**

Följ den numrerade bildserien.

1. Praktisk hjälpmedel i utrymmen där du ofta snabbt behöver städa lite (till exempel i kök, tambur, vindfång).
2. Med den utdragbara slangen räcks du cirka 4 meter från sugdosan. Slangen kan behändigt förvaras i låda i köket eller tamburen.
3. Foga ihop handtaget med muffen i ändan på slangen och munstycket med handtaget.
4. Sugdosmuffen Premium som fästs i förlängningsbar sugslang slang passar i alla sugdosor med snabbblåsning. Den andra muff i förlängningsbar sugslang förpackning passar i övriga Allaway sugdosor.

\* Exportmodellerna för Mellanuropa har en muff med magnetstart.

Anslut stål- och aluminiumröret samt det önskade munstycket till handtaget eller röret på den förlängningsbara sugslangen.

**FR:**

### **Allaway - Flexible télescopique**

Voir les illustrations ci-dessus.

1. Un outil pratique pour les endroits qui ont fréquemment besoin d'un nettoyage rapide (comme par exemple les cuisines et les vestibules).
2. Le tuyau peut atteindre une distance d'environ 4 mètres à partir de la prise murale. Il peut être stocké aisément dans un tiroir de cuisine ou un rangement situé dans le vestibule.
3. Fixer la poignée au raccordement à l'extrémité du tuyau, puis l'embout à la poignée.
4. Le raccord de prise murale Premium à l'extrémité du flexible télescopique est compatible avec toute prise murale équipée d'un mécanisme de verrouillage rapide. L'autre raccord fourni avec le flexible télescopique s'adapte à toutes les autres prises murales Allaway.

\* Le modèle export disponible en Europe Centrale est accompagné d'un raccord compatible avec le mécanisme d'allumage magnétique.

Fixez le tube télescopique en acier ou en aluminium sur le tuyau extensible, puis la buse requise sur la poignée ou sur le tube télescopique.